



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра русского языка и общего языкознания



УТВЕРЖДАЮ

Маша М.Б. Ташлыкова

Декан (директор)

«30» апреля 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины – **Б1.В.ДВ.5.1 Современный славянский язык: болгарский**

Направление подготовки – **45.03.01 Филология**

Тип образовательной программы – **академический бакалавриат**

Направленность (профиль) подготовки – **«Отечественная филология (русский язык и русская литература)»**

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

Согласовано с УМК факультета (института)
филологии и журналистики.

Протокол № 7 от «18» февраля 2020 г.

Председатель  О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой

русского языка и общего языкознания.

Протокол № 5 от «05» февраля 2020 г.

Зав.кафедрой  М.Б. Ташлыкова

Иркутск 2020 г.

Содержание

1. Цели и задачи дисциплины	3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины	3
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	4
5. Содержание дисциплины	5
5.1 Содержание разделов и тем дисциплины	5
5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами	5
5.3 Разделы и темы дисциплин и виды занятий	6
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	7
7. Примерная тематика курсовых проектов (работ)	10
Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	10
б) дополнительная литература	10
в) программное обеспечение	
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	11
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	11
10. Образовательные технологии	11
11. Оценочные средства. (ОС)	11

1. Цели и задачи дисциплины

Целью курса является ознакомление с основами фонетики, грамматики и лексики болгарского литературного языка.

Задачи курса - дать сжатое представление о болгарской фонетике и грамматике в систематическом сопоставлении с фонетическим и грамматическим строем родного языка; обучить студентов элементарным навыкам практического анализа текста.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Курс «Современный славянский язык (болгарский)» относится к вариативному циклу (дисциплина по выбору), при этом занимает важное место в подготовке бакалавра. С учетом генетической общности русского и болгарского языков в курсе делается опора на русский язык («Современный русский язык»).

Будучи языком южнославянской подгруппы славянской группы языков, болгарский язык близок старославянскому языку. Поэтому в курсе изучения современного болгарского языка часто проводятся параллели и отсылки к изученному материалу («Старославянский язык»), что позволяет студентам глубже проникать в суть лингвистических явлений и выводить закономерности в развитии родственных языков.

Будучи типологически далеким от русского языка, болгарский язык предоставляет богатый материал для сопоставительных наблюдений («История русского языка», «История русского литературного языка» и курсы гуманитарного цикла).

И в данных вопросах курс болгарского языка опирается на курс «Введение в языкознание». Итог сопоставительному изучению языков подводится в курсе «Общее языкознание».

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5).

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа бакалавриата:

способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1).

В результате изучения дисциплины студент должен

знать: демонстрировать знание разнообразных стилевых систем устной и письменной речи; способен уникально выражать мысли, отбирая предлагаемые системой языка средства в соответствии с условиями и задачами коммуникативного взаимодействия;

демонстрировать знание основной специальной лексики; основные принципы и приемы перевода;

уметь: демонстрировать критическое осмысление изученного материала, полно и точно отбирать иллюстративный материал, аргументировано формулировать оценки, излагать собственные мысли грамотно, четко, ясно, логично.

аргументировано строить текст и соотносить его части в рамках задуманной композиции;

владеть: коммуникативными качествами хорошей речи с учетом требований сферы общения, в рамках которой происходит коммуникативное взаимодействие; навыками изложения в соответствии с системой функциональных стилей речи.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры			
				3	4
Аудиторные занятия (всего)	22			10	12
В том числе:		-		-	-
Лекции	8			4	4
Практические занятия (ПЗ)	10			4	6
Семинары (С)					
Лабораторные работы (ЛР)					
КСР	4			2	2
Самостоятельная работа (всего)	194			100	94
В том числе:					
Работа с дополнительной литературой, реферирование				20	30
Подготовка к контрольным и самостоятельным работам, к диктантам				30	30
Перевод текстов, работа со словарем				50	30
Подготовка к зачету				-	4
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>					
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)				КР	Зач
Общая трудоемкость часы	216			108	108
зачетные единицы	6			2	4

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов и тем дисциплины

Раздел 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Из истории страны изучаемого языка. Из истории болгарского языка. ОК-5.

1.2 Основные словари и научные издания в Болгарии. Интернет-источники. ОК-5

Раздел 2. ГРАФИКА И ОРФОГРАФИЯ. ФОНЕТИКА

2.1 Фонетическая система болгарского языка. Система гласных. Система согласных. Правила чтения букв и буквенных сочетаний. Ударение. ОК-5

Раздел 3. ЛЕКСИКА

I.	ВВЕДЕНИЕ						
1.	Из истории страны изучаемого языка. Из истории болгарского языка.	0,5	1			20	21,5
2.	Основные словари и научные издания в Болгарии. Интернет-источники.	0,5	1			20	21,5
II.	ГРАФИКА И ОРФОГРАФИЯ. ФОНЕТИКА						
1.	Фонетическая система болгарского языка. Система гласных. Система согласных. Правила чтения букв и буквенных сочетаний. Ударение.	0,5	1		1	20	22,5
III.	ЛЕКСИКА						
	Словарный состав современного болгарского литературного языка. Заемствования в болгарский язык	0,5	1			20	21,5
IV.	МОРФОЛОГИЯ						
1.	Имя существительное. Род, число. Категория определенности. Образование и употребление членных форм существительного.	0,5	1			20	21,5
2.	Имя прилагательное. Образование родо-числовых форм. Определенная форма прилагательных. Степени сравнения прилагательных.	0,5	0,5		1	20	22
3.	Местоимения. Склонение личных местоимений, полные и краткие формы В. и Д. падежей. Притяжательные местоимения, полные и краткие формы. Определенная форма притяжательных местоимений	1	0,5			20	21,5
4.	Глагол. Спряжение глаголов в настоящем времени. Безличные глаголы. Категория времени. Система времен изъявительного наклонения. Формы настоящего и будущего времени. Прошедшие времена. Относительные времена. Конструкции с частицей <i>да</i> .	1	1		1	20	23
V.	АНАЛИТИЗМ ГРАММАТИЧЕСКОГО СТРОЯ БОЛГАРСКОГО ЯЗЫКА						
1.	Роль предлогов в современном болгарском языке. Значения предлога НА. Конструкции с предлогом НА, выражающие притяжательность. Значения предлога ЗА. Значения	1	1			10	12

	предлога С (СЪС). Другие предлоги.						
VI.	СИНТАКСИС						
1.	Синтаксис простого предложения. Подлежащее и сказуемое. Обстоятельства. Предлоги и союзы. Сравнительный оборот с союзом ОТКОЛКОТО.	1	1		1	10	13
2.	Синтаксис сложного предложения. Предложения с союзом КАТО. Предложения с конъюнктивом	1	1			14	16
	Всего часов	8	10		4	194	216

6. Перечень семинарских, практических занятий или лабораторных работ

№ п/п	№ раздела (модуля) и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	I. 2.	Основные словари и научные издания в Болгарии. Интернет-источники	1	Устные сообщения	ОК-5
2.	II.1	Фонетическая система болгарского языка. Система гласных. Система согласных. Правила чтения букв и буквенных сочетаний. Ударение	1	Устные ответы	ОК-5
3.	III.1	Словарный состав современного болгарского литературного языка. Заимствования в болгарский язык.	1	Диктант Устные ответы	ОК-5
4.	IV.1.	Имя существительное. Род, число. Категория определенности. Образование и употребление членных форм существительного.	1	Устные ответы Проверочная работа Самостоят. Работа Чтение, перевод и анализ текста	ОК-5
5.	IV.2.	Имя прилагательное. Род и число. Определенная форма прилагательных. Степени сравнения прилагательных	1	Устные ответы Проверочная работа	ОК-5

6.	IV.3	Местоимения. Склонение личных местоимений, полные и краткие формы В. и Д. падежей. Притяжательные местоимения, полные и краткие формы. Определенная форма притяжательных местоимений.	1	Устные ответы Самостоят. Работа Чтение, перевод и анализ текста	ОК-5
7.	IV.4.	Глагол. Спряжение глаголов в настоящем времени. Безличные глаголы. Категория времени. Система времен изъявительного наклонения. Формы настоящего и будущего времени. Прошедшие времена. Относительные времена. Конструкции с частицей <i>да</i> .	1	Устные ответы Проверочная работа Самостоят. работа	ОК-5
8.	V.1.	Роль предлогов в современном болгарском языке. Значения предлога НА. Конструкции с предлогом НА, выражающие притяжательность. Значения предлога ЗА. Значения предлога С (СЪС). Другие предлоги.	1	Устные сообщения	ПК-1
9.	VI.1.	Синтаксис простого предложения. Подлежащее и сказуемое. Обстоятельства. Предлоги и союзы. Сравнительный оборот с союзом ОТКОЛКОТО.	1	Устные ответы Чтение, перевод и анализ текста	ПК-1
10	VI.2.	Синтаксис сложного предложения. Предложения с союзом КАТО. Предложения с конъюнктивом.	1	Чтение, перевод и анализ текста	ПК-1

6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
2-3	Правила чтения букв. Ударение.	Чтение отдельных примеров и текстов. Работа со словарями	Отработка устных и письменных заданий. Подготовка устных ответов.		20

4-5	Распределение имен существительных по родам. Словообразование имен существительных.	Определение рода существительных. Словообразовательные модели болгарских существительных	Подготовка устных ответов		20
8-10	Образование дат и сложных и составных числительных. Доп. лексика.	Составление и произнесение дат и многозначных числительных	Отработка устных и письменных заданий.		20
11-12	Определенность и неопределенность имени существительного. Сопоставление категории определенности в болгарском языке с подобными категориями в др. европейских языках	Анализ словоформ в тексте. Работа со словарями	Отработка устных и письменных заданий.		20
13-16	Счетная форма существительных. Согласование колич числительных и существительных муж рода со значением лица. Особенности употребления определенной формы в словосочетаниях типа «имя нариц+ имя собст».	Анализ словоформ в тексте. Работа со словарями	Отработка устных и письменных заданий. Составление диалогов		20

17-18	Повторение именных частей речи	Составление предложений. чтение текстов. Работа со словарями	Подготовка к контрольной работе		30
19-23	Употребление аориста от глаголов СВ и НСВ. Употребление имперфекта от глаголов СВ и НСВ Словообразование глаголов.	Образование и употребление форм глагола	Составление оригинальных текстов и пересказ прочитанного		30
24-35	Особенности болгарского языка	Чтение и перевод оригинальных текстов. Работа со словарями			20 Знать, уметь:
24-35	Повторение материала		Подготовка к зачету		14

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Усвоение содержания курса осуществляется на основе лекций, практических занятий и

самостоятельной работы студентов.

Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины.

Практические занятия проводятся по наиболее сложным и важным для усвоения темам курса.

Необходимым условием освоения материала курса является самостоятельная работа

студентов, накопление словарного запаса и заучивание слов и текстов.

Самостоятельная работа студентов включает:

– подготовку к практическим занятиям, самостоятельное выполнение тренировочных упражнений;

– работу со словарями.

- Контроль деятельности студентов по усвоению содержания курса предусматривает

текущий контроль, итоговую (семестровую) контрольную работу и сдачу семестрового зачета.

7. Курсовые проекты в рамках данной дисциплины не предусмотрены

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. Смолякова, Н. А. Болгарский язык [Текст] : учеб.-метод. пособие / Н. А. Смолякова ; Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2011. - 93 с. ; 20 см. - 120.00 р., 120.00 р. **(71 ЭКЗ.)**

2. Стефанов, С. Начала болгарского языка для русскоязычных [Текст] : учебное пособие / С. Стефанов. - М. : Либроком, 2013. - 204 с. ; 22 см. - ISBN 978-5-397-03765-5 : 328.98 р. **(15 ЭКЗ.)**

3. Тимонина, Е. В. Болгарско-русский и русско-болгарский словарь / Е. В. Тимонина, Г. А. Мартынова. - 3-е изд., стер. - М. : Рус. яз.-Медиа, 2007. - 536 с. ; 17 см. - ISBN 978-5-9576-0372-6 : 330.00 р., 299.00 р. **(2 ЭКЗ.)**

4. Тимонина, Е. В. Болгарско-русский и русско-болгарский словарь = Българско - руски и руско - български речник : [свыше 10000 наиболее употребит. слов в каждой части; активная лексика для туристов и деловых людей; необходимые грамматические сведения] / Е. В. Тимонина, Г. А. Мартынова. - 4-е изд., стер. - М. : Дрофа : Рус. яз.-Медиа, 2009. - 536 с. ; 16 см. - ISBN 978-5-9576-0524-9. - ISBN 978-5-358-07365-4 : 298.00 р., 299.00 р., 385.50 р. **(4 ЭКЗ.)**

б) дополнительная литература

1. Болгарско-русский и русско-болгарский словарь разговорных фраз [Текст] : научное издание / сост.: Л. В. Артеян, Р. Стойкова. - М. : Эксмо, 2012. - 397 с. ; 14 см. - (Словари). - ISBN 978-5-699-56818-5 : 200.00 р. **(1 ЭКЗ.)**

2. Бунина, И. К. История глагольных времен в болгарском языке. Времена индикатива [Текст] : научное издание / И. К. Бунина ; Акад. наук СССР, Ин-т славяноведения и балканистики. - М. : Наука, 1970. - 300 с. ; 22 см. - 1.98 р. **(1 ЭКЗ.)**

3. Гинина, С. Ц. Учебник болгарского языка для иностранцев [Текст] : учебник / С. Ц. Гинина, Ц. Н. Николова, Л. А. Саказызова. - 3-е изд. - София : Наука и искусство, 1972. - 404 с. : ил. ; 22 см. - 5.10 р. **(6 ЭКЗ.)**

4. Гочева, Э. Русско-болгарский учебный словарь [Текст] = Учебен руско-български речник : словарь / Э. Гочева, В. Б. Еленска. - М. : Рус. яз. ; София : Наука и искусство, 1984. - 295 с. : ил. ; 22 см. - Загл. пер.: Учебен руско-български речник. - На пер. авт. не указаны. - 4.00 р. **(2 ЭКЗ.)**

5. Дифференциальный болгарско-русский словарь. Краткая грамматика болгарского языка [Текст] : словарь / сост.: Л. А. Мичатек, П. А. Лавров. - СПб. : Тип. В. Д. Смирнова, 1910. - 664,114 с. ; 19 см. - 4.00 р. **(1 ЭКЗ.)**

6. Маслов, Ю. С. Грамматика болгарского языка [Текст] : учебник / Ю. С. Маслов. - М. : Высш. шк., 1981. - 407 с. ; 22 см. - Библиогр.: с. 402-404. - 1.30 р. **(33 ЭКЗ.)**

7. Норман, Б. Ю. Болгарский язык [Текст] : учеб. пособие для филол. фак. гос. ун-тов / Б. Ю. Норман. - Минск : Изд-во БГУ, 1980. - 288 с. ; 20 см. - Часть текста болг. - 0.75 р. **(27 ЭКЗ.)**

8. Чукалов, С. К. Русско-болгарский словарь [Текст] = Русско-български речник : 50000 слов / С. К. Чукалов. - 6-е изд., стереотип. - М. : Рус. яз., 1981. - 911 с. ; 22 см. - 4.00 р. **(1 ЭКЗ.)**

Словари:

1. Андрейчина К., Влахов С., Димитрова С., Запрянова К. Русско-болгарский фразеологический словарь. 5695 словарных статей./ Под ред С. Влахова. – М.-С., 1980.

2. Болгарско-русский словарь. Ок. 58000слов./ Сост. проф. С.Б.Бернштейн.- М.: Советская энциклопедия, -1966 и любое изд-е.

3. Руско-български, българско-руски речник. Ок. 60000 слов / Сост. Р. Чобанова. – София, 2007.

в) программное обеспечение

1. **«Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 250-499 Node 1 year Educational Renewal License».** – Форум Контракт №04-114-16 от 14 ноября 2016 г. KES. Счет № РСЦЗ-000147 и АКТ от 23 ноября 2016 г. Лиц.№1В08161103014721370444. Срок действия: от 23.11.2016 до 01.20.2017.
2. **Desktop Education ALNG Lic SAPk OLV E IY Academic Edition Enterprise (Windows).** – Форум сублицензионный договор №500 от 03.03.2017. Счет № ФРЗ-0002920 от 03.03.2017 АКТ № 4498 от 03.03.2017. Лицензия № V4991270. Срок действия: от 20.11.2014 до 30.11.2017.
3. **WinPro10 Rus Upgrd OLP NL Acdmc (Windows) - 32 шт.** Форум сублицензионный договор № 502 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ- 0003367 от 03.03.2017 Акт № 4496 от 03.03.2017 Лицензия № 68203568. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019 + **4 шт.** Форум сублицензионный договор № 550 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ-0003541 от 03.03.2017. Акт № 4661 от 03.03.2017 Лицензия № 68203571. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019.
4. **OFFICE 2007 Suite.** Лицензия № 43364238. Срок действия: от 11.01.2008 до 06.06.2017.
5. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
6. **Moodle 3.2.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
7. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
8. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
9. **Opera 41. Браузер** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
10. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf . Срок действия: бессрочно.
11. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
12. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
13. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.
14. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.

15. **AIMP**. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.

16. **Speech analyzer**. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

<http://www.rus-lang.isu.ru>

<http://feb-web.ru/>

<http://www.nopril.ru/about/>

<http://www.gramota.ru>

<http://www.grammar.ru>

<http://www.traktat.com/language/book/>

<http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook050/01/index.html?part-009.htm>

<http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/>

http://e-lingvo.net/library_list_1_1.html

<http://elibrary.ru/defaultx.asp>

<http://www.philology.ru/>

<http://www.rg.ru/test>

<http://www.gumfak.ru/>

<http://fonetica.philol.msu.ru>

<http://www.slovari.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитория оборудована

специализированной (учебной) мебелью на 20 посадочных мест, доской меловой; *техническими средствами обучения*, служащими для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине «Современный славянский язык: болгарский»: проектор BENQ MS 502, нетбук Aser ZE6, экран NoName, колонки;

аудитория для самостоятельной работы оборудована специализированной мебелью на 16 посадочных мест, системным блоком Intel C20 (10 шт.); монитором Samsung E 1920 NR (10 шт.); проектором BENQ SP 220 (1 шт.); интерактивной доской Smart Board. С неограниченным доступом к сети Интернет и в Электронную информационно-образовательную среду.

10. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. В течение учебного семестра проводится промежуточная отчетность студентов в виде самостоятельных и контрольных работ, лексических диктантов.

Используются интерактивные формы проведения занятий (анализ звучащей речи (в записи), в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков студентов.

Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и виртуального университета.

11. Оценочные средства (ОС)

11.1. Оценочные средства для входного контроля

Дисциплина «Фонетика и фонология» опирается на курс русского языка, пройденный студентами в средней школе, поэтому входной тест основан на тех знаниях,

которые студенты должны были получить к моменту поступления в вуз: они должны иметь представление в объеме школьной программы о фонетической системе русского языка, о ее единицах и их характеристиках; понимать роль языковых норм как регуляторов употребления литературного языка в качестве средства повседневного и профессионального общения и творчества.

11.2. Оценочные средства текущего контроля

Тематика заданий для самостоятельной домашней работы

1. Правила чтения букв. Ударение.
2. Распределение имен существительных по родам.
3. Словообразование имен существительных.
4. Образование дат и сложных и составных числительных. Доп. лексика.
5. Определенность и неопределенность имени существительного. Сопоставление категории определенности в болгарском языке с подобными категориями в др. европейских языках.
6. Счетная форма существительных.
7. Согласование колич числительных и существительных муж рода со значением лица
8. Особенности употребления определенной формы в словосочетаниях типа «имя нариц+ имя собст».
9. Передача повелительного наклонения в прямой речи.
10. Употребление аориста от глаголов СВ и НСВ.
11. Употребление имперфекта от глаголов СВ и НСВ
12. Словообразование глаголов.

Образцы контрольных, проверочных и самостоятельных работ

Качество усвоения материала контролируется различными способами, среди которых есть самопроверка, взаимопроверка, составление самостоятельных работ, выполнение разных форм письменных заданий, образцы которых приводятся ниже.

Работы оцениваются либо дифференцированно («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»), либо «зачтено» / «не зачтено».

Список проверяемых компетенций соответствует п.6 данной рабочей программы.

Образец проверочной работы по теме «Членная форма существительных»

1. Определите род имен существительных:
Майка, лято, песен, сутрин, вечер, мома, момиче, знание, жури, камък, камъче, кенгуру.
2. Образуйте форму мн.ч. следующих существительных:
Рокля, девойка, биолог, песен, чичо

Образец проверочной работы по теме «Глагол»

1. Проспрягайте предложения (глаголы с зависимыми словами):
Започвам работа. - Грижа се за едно дете. - Пътувам за България.
2. Спишите предложения. Глаголы поставьте в нужной форме.
- Вие (зная) български език. - Христо и Петър (следвам) българска филология. - Той (лежа) в леглото.
3. Определите словарную форму глаголов в следующих предложениях.

Той затваря този прозорец. – Девойката мисли за тази дума. - Таня плете ръкавици.

Образец контрольной работы

1. Распределите следующие существительные в три столбика (по грамматическому роду), согласовав их с указательными местоимениями *този, тази, това*):

бележка, лице, ден, кино, факултет, такси.

Образуйте форму множ. числа данных существительных.

2. Образуйте членную форму существительных:

вестник, списание, студенти, радост .

3. Распределите глаголы по спряжениям. Проспрягайте по одному глаголу каждого спряжения:

избера, напиша, закъснея, лежа, почвам

4. Замените формы имен существительных соответствующими формами личных местоимений.

Образец : Тя пише писмото. – Тя го пише.

Тя пише на майка си. – Той разказва урока. – – Записвате ли непознатите думи?

5. Замените выделенные словосочетания конструкцией «существительное+ полное притяжательное местоимение» и «существительное + краткая форма притяжательного местоимения»:

Образец: Специалността на Камен е много интересна.

Неговата специалност е много интересна.

Специалността му е много интересна.

Приятелката на Ирина е ученичка. – Жилището на Петър е в центъра на града.

6. Образуйте форму аориста (1 л., ед.ч.) данных глаголов: *замълча, изплета, попитам*

11.3. Оценочные средства для самоконтроля обучающихся (не предусмотрены)

11.4. Оценочные средства для промежуточной аттестации (зачет)

В качестве итогового контроля используется контрольная работа (3 сем.) и зачет (4 сем.). Зачет выставляется по результатам диктантов, практических, самостоятельных и проверочных работ. По желанию студент может сдавать зачет по тексту (чтение, перевод, анализ 10 словоформ

Образец текста для зачета

Довиждане, догодина ще се видим пак!

Днес Елена и Сергей Петрови напускат София. Те бяха на гости на Румяна и Асен Каменови. В България стояха един месец. Обикновено излизаша с Каменови, разглеждаха забележителности на столицата, обикаляха с колата из околностите на София. В София бяха една седмица. Останахте три седмици обикаляха из страната. Няколко дена прекараха в чудно красивите Рила и Пирин.

Елена стоеше като онемяла пред кристалните води на рилските и пиринските езера: в тях се оглеждаха алпийските върхове, покрити с вечен сняг.

Елена и Сергей са вече на гарата. След няколко дни ще бъдат отново в Русия, но ще запазят спомена за първото си посещаване в България завинаги.

Примерный список вопросов к зачету

I. Фонетика.

1. Система гласных, их происхождение. Артикуляционные отличия от соответствующих гласных русского языка.

2. Система согласных болгарского языка. Отличие от системы согласных в русском языке.

3. Сведения из исторической фонетики (неполногласие, судьба сочетаний «плавный + гласный», происходящих из старославянского слогаобразующего).

4. Характеристика ударения.

II. Лексика.

1. Бытовая и научная лексика болгарского языка.

2. Исконно славянские слова, тюркские и греческие элементы в болгарском языке, русские заимствования.

3. Словообразовательные морфемы разных частей речи.

III. Морфология.

1. Имя существительное. Определение категории рода. Согласование прилагательных и указательных (*този, тази, това, тези* и др.) и определительного (*всеки, всяка, всяко, всички*) местоимений с именами существительными.

2. Образование форм множественного числа существительных женского рода, мужского рода односложных, мужского рода многосложных, среднего рода. Чередование заднеязычных при образовании форм множественного числа.

3. Категория определенности. Образование определенных форм. Правила употребления/ неупотребления членных форм.

4. Имя прилагательное. Разряды прилагательных. Образование форм рода, Чередования гласных при образовании родовых и числовых форм прилагательных и существительных. Образование членной формы имен прилагательных. Правила употребления членных форм прилагательных. Образование степеней сравнения у прилагательных и других частей речи.

5. Имя числительное. Лично-мужские формы числительных. Выражение числительными приблизительного количества. Членная форма числительных.

6. Местоимения. Склонение личных местоимений. Полные и краткие формы личных и возвратно-личного местоимения. Употребление кратких и полных падежных форм личных местоимений. Притяжательные местоимения. Определенная форма притяжательных местоимений. Краткие формы притяжательных местоимений. Возможности замены полных форм краткими. Другие разряды местоимений.

7. Глагол. Изъявительное наклонение. Спряжение глаголов в настоящем времени (положительная, отрицательная, вопросительная и вопросительно-отрицательная формы). Образование и употребление форм будущего времени. Прошедшие времена. Образование и употребление аориста. Образование и употребление имперфекта. Образование и употребление перфекта. Образование и употребление плюсквамперфекта. Прочие времена (будущее в прошедшем, будущее предварительное, будущее предварительное в прошедшем). Условное наклонение, образование форм, употребление. Повелительное наклонение, образование форм и употребление их в тексте. Пересказывательное наклонение, особенности употребления, образование форм времени. Возвратный залог. Образование возвратных и страдательных конструкций. Неличные глагольные формы. *Да*-конструкция («конъюнктив»). Причастия действительного и страдательного залога. Деепричастия, их образование и употребление.

8. Синтаксис. Перевод текста с болгарского на русский и с русского на болгарский язык.

Разработчик:

Серегина
(подпись)

к.ф.н., доцент кафедры
(занимаемая должность)

Н.А.Смолякова
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка и общего языкознания
(наименование)

«05» февраля 2020 г.

Протокол № 5 Зав.кафедрой Ташлыкова М.Б. Ташлыкова

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.

**Лист согласования, дополнений и изменений
на 2020/2021 учебный год
к рабочей программе дисциплины Б1.В.ДВ.5.1 Современный славянский язык:
болгарский
по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль
Отечественная филология (Русский язык и русская литература)**

1. В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:
на титульном листе

было	стало
Квалификация (степень) выпускника – бакалавр	Квалификация выпускника – бакалавр

Лист изменений рассмотрен на заседании кафедры русского языка и общего языкознания

«05» февраля 2020 г.

Протокол № 5 Зав.кафедрой _____ *Ташлыкова* М.Б. Ташлыкова